

[ES] INSTRUCCIONES

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA

- **NO** deje **NUNCA** al niño desatendido.
- **DEJE** de utilizar el producto cuando el niño empiece a ponerse de pie.
- **NO** utilice nunca este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo, una mesa).
- Utilice **SIEMPRE** los sistemas de retención.
- **NO** mueva ni levante este producto mientras el niño se encuentre en su interior.
- **NUNCA** deje que su hijo duerma en este producto. Este producto no sustituye a un moisés o una cuna. Cuando el niño se duerma, debe colocarse en un moisés o cuna adecuados.
- **NO** utilice el producto si alguna de sus piezas está rota o falta.
- **NO** utilice accesorios o piezas de repuesto distintos de los homologados por el fabricante.

Uso del cinturón de seguridad

- Ponga a su bebé en la silla y luego apriete el cinturón de seguridad. Ajuste las correas de seguridad de manera que no queden ni muy apretadas ni muy flojas.
- Para desmontar el arnés, presione firmemente los seguros para liberar las hebillas.

Consejos de mantenimiento

Limpie la carcasa de plástico con agua tibia y jabón. Los colores pueden cambiar si se exponen a la luz natural.

Retira el asiento, es lavable a máquina a 30°, centrifugar a 400 rpm como máximo y secar en plano sobre una superficie plana.

Compruebe regularmente que los tornillos están bien apretados. En caso necesario, apriete los tornillos con el llave Allen.

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía legal de 2 años contra defectos de fabricación previa presentación del comprobante de compra.

[DK] BRUGSANVISNING

VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

ADVARSEL

- **LAD ALDRIG** barnet være uden tilsyn.
- **STOP** med at bruge produktet, når barnet begynder at prøve at stå op.
- **BRUG ALDRIG** dette produkt på en høj overflade (f.eks. et bord).
- **BRUG ALTID** tilbageholdelsessystemet.
- **FLYT** og løft ikke dette produkt, når barnet er inde i det.
- **LAD ALDRIG** barnet sove i dette produkt. Dette produkt erstatter ikke en stavn eller en vugge. Når barnet falder i søvn, skal det placeres i en passende stavn eller vugge.
- **BRUG** ikke produktet, hvis nogle af dets dele er brudt eller mangler.
- **BRUG** ikke tilbehør eller reservedele, der ikke er godkendt af fabrikanten.

Brug af sikkerhedsselene

- Placer barnet i bæresædet og fastgør sikkerhedsspænderne. Juster sikkerhedssremmene, så de hverken er for stramme eller for løse.
- For at løsne selene, tryk fast på endestykkerne for at løsne spænderne.

Vedligeholdelsestips

Rens plastskallen med varmt vann og sæbe. Farverne kan ændre sig ved udsættelse for naturligt lys.

Tag sædet ud, det kan vaskes i vaskemaskinen ved 30°, maksimal centrifugering 400 t/m og tørres på en flad overflade.

Tjek regelmæssigt, at skruerne er tilstrækkeligt strammet. Stram dem ved behov med en sekskantnøgle.

Garanti

Dette produkt har en lovlig garanti på 2 år mod fabriktionsfejl og ved fremvisning af købsbevis.

[PT] MANUAL DE INSTRUÇÕES

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

AVISO

- **NUNCA** deixe a criança sem supervisão.
- **PARE** de usar o produto quando a criança começar a tentar ficar de pé.
- **NUNCA** use este produto em uma superfície elevada (por exemplo, uma mesa).
- **SEMPRE** use o sistema de retenção.
- **NÃO** mova nem levante este produto quando a criança estiver dentro.
- **NUNCA** deixe a criança dormir neste produto. Este produto não substitui um berço ou um moisés. Quando a criança adormecer, coloque-a em um berço ou moisés apropriado.
- **NÃO** use o produto se algumas de suas partes estiverem quebradas ou faltando.
- **NÃO** use acessórios ou peças de reposição que não sejam aprovados pelo fabricante.

Uso do arnês de segurança

- Coloque seu bebê no assento e prenda as fivelas de segurança. Ajuste as alças de segurança, não muito apertadas, nem muito frouxas.
- Para soltar o arnês, pressione firmemente os fechos para liberar as fivelas.

Conselhos de manutenção

Limpe a casca de plástico com água quente e sabão. As cores podem mudar se expostas à luz natural.

Retire o assento, ele é lavável na máquina a 30°, centrifugação máxima a 400 rpm e secagem em superfície plana.

Verifique regularmente se os parafusos de aperto estão bem apertados. Se necessário, aperte-os com a chave de boca.

Garantia

Este produto possui uma garantia legal de 2 anos contra qualquer defeito de fabricação, mediante apresentação de comprovante de compra.

[IT] ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE

- **NON** lasciare mai il bambino incustodito.
- **SMETTERE** di utilizzare il prodotto quando il bambino inizia ad alzarsi.
- **NON** utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per esempio un tavolo).
- Utilizzare **SEMPRE** il sistema di ritenuta.
- **NON** muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.
- **NON** lasciare mai che il bambino dorma in questo prodotto. Questo prodotto non sostituisce una culla o un lettino. Quando il bambino si addormenta, deve essere collocato in una culla o in un lettino adeguato.
- **NON** utilizzare il prodotto se alcune sue parti sono rotte o mancanti.
- **NON** utilizzare accessori o ricambi diversi da quelli approvati dal produttore.

Uso della fibbia di sicurezza

- Installare il bambino sulla sdraietta prima di fissare le cinture di sicurezza. Cingere le fibbie di sicurezza, strette senza esserlo troppo.
- Per togliere le cinture, spingere fortemente sui lati per sganciare le cinture.

Consiglio di uso

Pulire il guscio di plastica con acqua calda e sapone. I colori possono cambiare se esposti alla luce naturale.

Rimuovere il sedile, che può essere lavato in lavatrice a 30°, centrifugato a 400 giri al massimo e asciugato in piano su una superficie piana.

Controllare regolarmente il serraggio delle viti di fissaggio. Se necessario, serrarle con una chiave esagonale.

Garanzia

Questo prodotto è coperto da una garanzia legale di 2 anni contro i difetti di fabbricazione su presentazione della prova d'acquisto.

[NO] BRUKSANVISNING

VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.

ADVARSEL

- **ALDRI** la barnet uten tilsyn.
- Slutt å bruke produktet når barnet begynner å prøve å stå opp.
- **IKKE** bruk dette produktet på en høy overflate (for eksempel et bord).
- **ALLTID** bruk tilholdsystemet.
- **IKKE** flytt eller løft dette produktet når barnet er inni.
- La **ALDRI** barnet sove i dette produktet. Dette produktet erstatter ikke en vugge eller en barnevogn. Når barnet sover, må du legge det i en passende vugge eller barnevogn.
- **IKKE** bruk produktet hvis noen av delene er ødelagt eller mangler.
- **IKKE** bruk tilbehør eller reservedeler som ikke er godkjent av produsenten.

Bruk av sikkerhetsselet

- Plasser babyen i bilsetet og fest gjengene. Juster sikkerhetsbeltene, verken for stramme eller for løse.
- For å løsne selene, trykk fast på endestykkene for å løsne gjengene.

Vedlikeholdstips

Rens plastskallet med varmt vann og såpe. Fargene kan endres ved eksponering for naturlig lys.

Ta ut setet, dette kan vaskes i maskin ved 30°, maksimal sentrifugering 400 t/m og tørkes på en flat overflate.

Sjekk regelmessig at festeskruene er strammet. Stram dem ved behov med en sekskantnøkkel.

Garanti

Dette produktet har en lovlig garanti på 2 år mot fabrikkasjonsfeil og ved fremvisning av kjøpskvittering.

[SE] BRUKSANVISNING

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNING

- **LÄMNA** aldrig barnet utan uppsikt.
- **SLUTA ANVÄNDA** produkten när barnet börjar försöka stå upp.
- **ANVÄND** aldrig denna produkt på en hög yta (t.ex. ett bord).
- **ANVÄND** alltid säkerhetssystemet.
- **FLYTTA** och lyft inte denna produkt när barnet är i den.
- Låt **ALDRIG** barnet sova i denna produkt. Denna produkt ersätter inte en vaggga eller en säng. När barnet somnar bör det placeras i en lämplig vaggga eller säng.
- **ANVÄND** inte produkten om några av dess delar är trasiga eller saknas.
- **ANVÄND** inte tillbehör eller reservdelar som inte är godkända av tillverkaren.

Användning av säkerhetselar

- Placera din baby i babysitsen och fäst säkerhetsspännena. Justera säkerhetsremmarna så att de varken är för hårda eller för lösa.
- För att lossa säkerhetselarna, tryck hårt på ändarna för att lösgöra spännena.

Underhållsråd

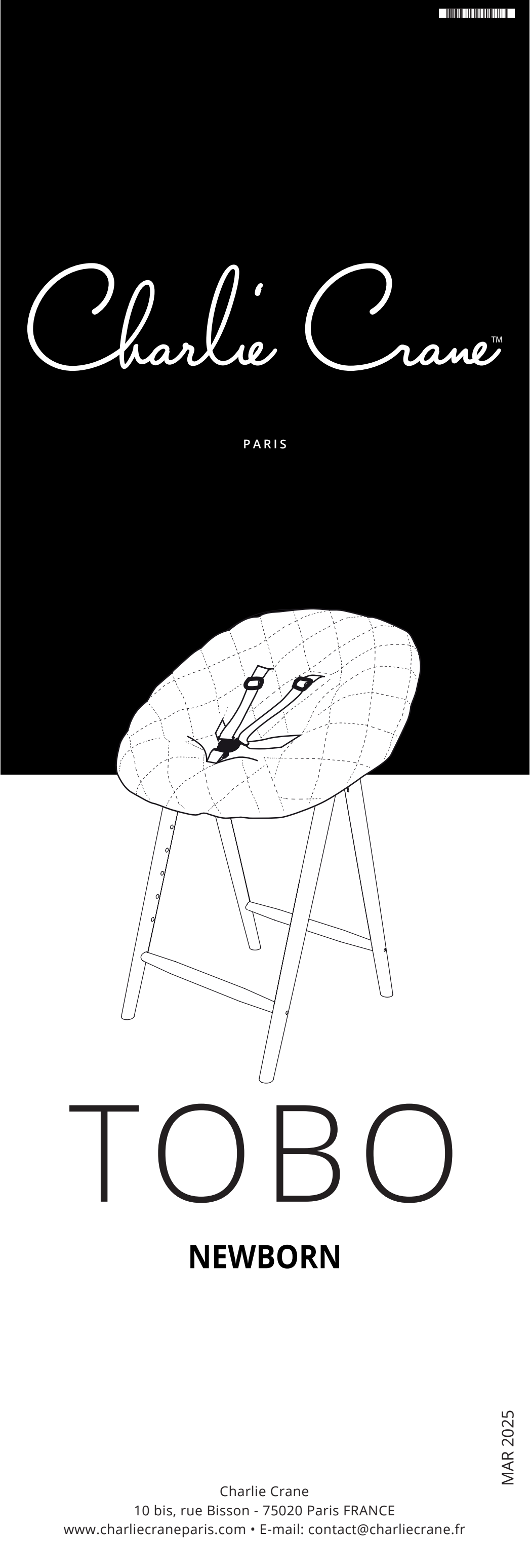
Rengör plastskalet med varmt vatten och tvål. Färgerna kan förändras vid exponering för naturligt ljus.

Ta bort sittdyna, denna är tvättbars i maskin vid 30°, max skonande 400 varv/min och torkas liggande på en plan yta.

Kontrollera regelbundet att skruvarna är ordentligt åtdragna. Åtdra dem vid behov med en sexkantnyckel.

Garanti

Denna produkt har en laglig garanti på 2 år mot tillverkningsfel och vid förevisande av köpbevis.



TOBO NEWBORN

A

x 1

B

x 1

C

x 1

1

x 1

2

x 2

NOT INCLUDED

D

x 2

E

x 2

1

x 1

3

x 4

ASSEMBLY OF THE CHAIR FRAME

D

3

E

#1

3

#2

30 %

1

ASSEMBLY OF THE NEWBORN

A

2

B

ASSEMBLY OF THE HARNESS

CHANGING THE INCLINATION OF THE NEWBORN

#1

3

#2

30 %

1

[EN] USER MANUAL

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE !

WARNING

- **NEVER** leave the child unattended.
- **STOP** using the product when the child starts trying to stand up.
- **NEVER** use this product on an elevated surface (e.g. a table).
- **ALWAYS** use the restraint system.
- **DO NOT** move or lift this product with the baby inside it.
- **NEVER** let your child sleep in this product. This product is not a substitute for a bassinet or cradle. When the child falls asleep, it should be placed in a suitable bassinet or cradle.
- **DO NOT** use the product if any of its parts are broken or missing.
- **DO NOT** use any accessories or spare parts other than those approved by the manufacturer.

Using the safety harness

- Place your child in the baby rocker then attach the safety clasps. Adjust the safety belts so they are neither too tight nor too loose.
- To undo the harness, press firmly on the buckle to undo the clasps.

Care instructions

Clean the plastic shell with warm water and soap. Colors may change if exposed to natural light.
Remove the seat, it is machine washable at 30°, spin at maximum 400 rpm and dry flat on a flat surface
Check regularly that screws are firmly tightened. If necessary tighten them with the Allen key.

Guarantee

This product is covered by a 2-year legal warranty against manufacturing defects upon presentation of proof of purchase.

[DE] GEBRAUCHSANWEISUN

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

WARNUNG

- Lassen Sie das Kind **NIE** unbeaufsichtigt.
- **VERWENDEN** Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch).
- **VERWENDEN** Sie stets die Sicherheitsgurte.
- **VERWENDEN** Sie die Anwendung des Produkts, wenn das Kind zu stehen beginnt.
- Dieses Produkt **NICHT** bewegen oder anheben, wenn sich das Baby darin befindet.
- Lassen Sie Ihr Kind **NIEMALS** in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ist kein Ersatz für eine Wiege oder ein Bettchen. Wenn das Kind einschläft, sollte es in eine geeignete Tragetasche oder Wiege gelegt werden.
- Verwenden Sie das Produkt **NICHT**, wenn Teile davon kaputt sind oder fehlen.
- Verwenden Sie **KEINE** anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteile.

Benutzung des Sicherheitsgurtes

- Setzen Sie Ihr Baby in die Babywippe und schliessen Sie die Sicherheitsschnallen. Passen Sie nun die Sicherheitsriemen an, nicht zu fest und nicht zu locker.
- Um den Sicherheitsgurt zu entfernen, drücken Sie kräftig auf die Zwingen um die Schnallen zu lösen.

Hinweise zur Pflege

Reinigen Sie die Plastikhülle mit warmem Wasser und Seife. Die Farben können sich ändern, wenn sie dem natürlichen Licht ausgesetzt werden.
Entfernen Sie den Sitz, er ist bei 30° in der Maschine waschbar, schleudern Sie ihn mit maximal 400 Umdrehungen pro Minute und trocknen Sie ihn flach auf einer ebenen Fläche.
Prüfen Sie regelmäßig, dass alle Schrauben fest angezogen sind. Bei Bedarf ziehen Sie sie mit dem Inbusschlüssel nach.
Garantie
Für dieses Produkt gilt eine gesetzliche 2-Jahres-Garantie gegen Fabrikationsfehler bei Vorlage des Kaufbelegs.

[FR] MODE D'EMPLOI

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

ATTENTION

- **NE JAMAIS** laisser l'enfant sans surveillance.
- **CESSER** d'utiliser le produit lorsque l'enfant commence à essayer de se tenir debout.
- **NE JAMAIS** utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table)..
- **TOUJOURS** utiliser le système de retenue.
- **NE PAS** déplacer et ne pas soulever ce produit lorsque l'enfant est à l'intérieur.
- **NE JAMAIS** laisser l'enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un couffin ou un berceau. Lorsque l'enfant s'endort, il convient de le placer dans un couffin ou un berceau approprié.
- **NE PAS** utiliser le produit si certains de ses éléments sont cassés ou manquants.
- **NE PAS** utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.

Utilisation du harnais de sécurité

- Mettez votre bébé dans le transat puis attachez les boucles de sécurité. Ajustez les sangles de sécurité, ni trop serrées, ni trop lâches.
- Pour défaire le harnais, pressez fermement sur les embouts pour libérer les boucles.

Conseils d'entretien

Nettoyez la coque en plastique avec de l'eau chaude et du savon. Les couleurs peuvent changer en cas d'exposition à la lumière naturelle.
Retirez l'assise, celle-ci est lavable en machine à 30°, essorage maximum à 400 t/m et séchage à plat sur une surface plane
Vérifiez régulièrement que les vis de serrage sont bien vissées. Au besoin resserrez-les à l'aide de la clef 6 pans.

Garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie légale de 2 ans contre tout défaut de fabrication et sur présentation d'une preuve d'achat.

[NL] INSTRUCTIES

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING

- **NOOIT** uw kind zonder toezicht laten.
- **STOP** met het gebruik van het product als het kind probeert op te staan.
- **GEBRUIK** dit product **NOOIT** op verhoogde oppervlakken (bv een tafel).
- **ALTIJD** het veiligheidsstuigje gebruiken.
- Dit product **NIET** optillen of verplaatsen met de baby erin.
- Laat je kind **NOOIT** in dit product slapen. Dit product is geen vervanging voor een wiegje. Als het kind in slaap valt, moet het in een geschikt wiegje of wiegje worden gelegd.
- Gebruik het product **NIET** als er onderdelen kapot zijn of ontbreken.
- Gebruik **GEEN** andere accessoires of reserveonderdelen dan die zijn goedgekeurd door de fabrikant.

Het veiligheidsstuigje gebruiken

- Zet je baby in de schaal en maak de veiligheidsgespen vast. Stel de veiligheidsgordels niet te strak en niet te los af.
- Om het harnas los te maken, druk je stevig op de eindstukken om de gespen los te maken.

Onderhoudstips

Reinig de kunststof schaal met warm water en zeep. Kleuren kunnen veranderen bij blootstelling aan daglicht.
Verwijder de zitting, die machinewasbaar is op 30°, centrifugeer op maximaal 400 toeren per minuut en droog plat op een vlakke ondergrond.
Controleer regelmatig of de klemschroeven goed vastzitten. Draai ze indien nodig aan met de inbussleutel.

Garantie

Dit product is gedekt door een 2 jaar wettelijke garantie tegen fabricagefouten op vertoon van een aankoopbewijs.